

HU

HU

HU



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 2.7.2009
COM(2009) 333 végleges

2009/0096 (COD)

Javaslat:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

**a foglalkoztatási és társadalmi integrációs célú európai mikrofinanszírozási eszköz
(Progress mikrofinanszírozási eszköz) megteremtéséről**

{COM(2009) 340 végleges}
{SEC(2009) 907}

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A gazdasági visszaesés legfőbb szenvedő alanyai az emberek: az Európai Unió számára napjainkban a legfontosabb kihívás a következő kell, hogy legyen: megelőzni, hogy magasba szökjön a munkanélküliségi ráta, ösztönözni a munkahelyteremtést, valamint felkészülni a gazdasági megújulásra, a fenntartható fellendülésre és a növekedésre. Az Unió gyorsan reagált a válságra az európai gazdaságélénkítési tervvel, mely rávilágított arra, hogy ellensúlyozni kell a válság munkahelyekre gyakorolt hatását. A terv kezdeti hatása ígéretes, a szociális védőhálók betöltik stabilizáló szerepüket. Mivel azonban a munkaerőpiacokon a gazdasági visszaesés következtében tovább romlik a helyzet, további lépésekre van szükség.

Európának nem egyszerűen kezelnie kell a recessziót, hanem a maga javára kell fordítania, hogy olyan termelékenyebb, innovatívabb, képzettebb és alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaságot teremtsen, amelyben a munkaerőpiacok nyitottak és segítik a beilleszkedést, nagyobb a társadalmi összetartás és egyenlőség, továbbá a munkahelyek képesek megoldást kínálni az életkor, a nemek közötti egyenlőség, valamint a munka és a magánélet közötti egyensúly által felvetett kérdésekre, továbbá amely elismeri és támogatja a vállalkozó szellemet¹. A jelenlegi válság társadalmi és foglalkoztatási hatásainak kivédéséhez szükséges intézkedések szorosan kapcsolódnak a globalizáció, valamint a demográfiai és az éghajlatváltozás hosszú távú kihívásaira megoldást jelentő szerkezeti reformokhoz.

Az európai munkaerőpiacok mélyreható változáson fognak keresztülmenteni a válság következtében. Biztosítani kell a szükséges eszközöket a dolgozók és a vállalatok számára, hogy alkalmazkodni tudjanak a változó körülményekhez: megmaradjanak a stabil munkahelyek, minden szinten fejlesszék a készségeket, az emberek visszakerüljenek a munkaerőpiacra, és kialakuljanak a feltételek a munkahelyteremtéshez.

Az „Impulzusok az európai gazdaság élénkítéséhez” című bizottsági közlemény² több olyan pontot is körvonalazott, amelyek arra hivatottak, hogy segítséget nyújtsanak a tagállamoknak a megfelelő, hatékony foglalkoztatáspolitikák kialakításához és végrehajtásához. Mindezek alapján az Európai Tanács tavaszi ülése, valamint a 2009 áprilisában Madridban, Stockholmban, illetve Prágában tartott három foglalkoztatáspolitikai munkaértekezlet az alábbi három kiemelt prioritást határozta meg: a foglalkoztatás szintjének fenntartása, a munkahelyteremtés és a mobilitás elősegítése; a készségek fejlesztése és a munkaerő-piaci igények kielégítése; valamint a munkavállalási lehetőségek növelése. Végül a 2009. május 7-én tartott foglalkoztatási csúcson véleménycserére került sor a prioritásokról, és 10 fellépés³ tekintetében sikerült közös álláspontra jutni.

Erre a közös erőfeszítésre alapozva a Bizottság június 3-án „Közös elkötelezettség a foglalkoztatásért” címmel közleményt⁴ fogadott el, melynek célja a három kiemelt prioritás kérdésében az Európai Unió és a tagállamok közötti, valamint az uniós szociális partnerek közötti együttműködés megerősítése az összes rendelkezésre álló közösségi eszköz –

¹ „Gondolkozzz előbb kicsiben! – Európai kisvállalkozói intézkedéscsomag: Small Business Act” című bizottsági közlemény, COM(2008) 394 végleges, 2008.6.25.

² COM(2009) 114, 2009.3.4.

³ Lásd: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=103&langId=hu&eventsId=173&furtherEvents=yes>

⁴ COM(2009) 257, 2009.6.3.

különösen az Európai Szociális Alap (ESZA) és az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGF) – támogatásával, a konkrét fellépésekre összpontosítva.

A válság szociális hatásainak enyhítése érdekében lényeges, hogy sikerüljön minél több embert – különösen a nőket, az idősebb munkavállalókat és a hátrányos megkülönböztetésnek kitett egyéb csoportokat – a munkaerőpiacon tartani, illetve oda bevonni, valamint megelőzni a hosszú távú munkanélküliséget és inaktivitást. A kirekesztődés legjobb ellenszere a foglalkoztatás: a szociális Európa a munkahellyel kezdődik – noha már a válság előtt is túl sok olyan uniós polgár volt, aki annak ellenére nem talált munkát, hogy képes és hajlandó is volt arra, hogy belépjen a munkaerőpiacra.

2. TARTALOM

Június 3-i közleményében a Bizottság új uniós, foglalkoztatási célú mikrofinanszírozási eszközre⁵ (Progress mikrofinanszírozási eszköz) tett javaslatot annak érdekében, hogy esélyt adjon a munkanélkülieknek az újrakezdésre, és megnyissa a vállalkozáshoz vezető utat Európa néhány leghátrányosabb helyzetű csoportja – többek között a fiatalok – előtt. Ez az új hitellehetőség a jelenlegi, hitelszűke jellemezte környezetben bővíti az új vállalkozók számára elérhető célzott pénzügyi támogatások kínálatát. Az egyéni vállalkozókat és a mikrovállalkozások alapítóit az ESZA által nyújtott kamattámogatás mellett mentorálással, képzéssel, tanácsadással és kapacitásépítéssel is támogatni fogják.

A Progress mikrofinanszírozási eszköz kockázatmegosztási eszközökkel, valamint külső és saját forrásból történő finanszírozással bővíti a többi közösségi programot. Nemzetközi pénzügyintézetek, például az EBB-csoport (az Európai Beruházási Bank és az Európai Beruházási Alap) tapasztalataiból profitál. A közös irányításról szóló megállapodás alapján a nemzetközi pénzügyintézetek az Európai Unió egészében további segítséget nyújtanak a mikrofinanszírozást biztosító banki és nem banki szereplők támogatásával.

3. SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

Tekintettel a jelenleg visszafogott hitelezésre, valamint a kinnlevő hitelek volumenében bekövetkezett látványos visszaesésre (melyet a javaslatához mellékelt előzetes értékelés is mutat), a jelenleg folyó közösségi és nemzeti erőfeszítések fokozásával ésszerű időn belül kielégítő szintre kell emelni a rendelkezésre álló mikrohitelek mennyiségét, hogy ki lehessen elégíteni a fokozott igényt, amelyet azok támasztanak, akiknek a legnagyobb szükségük van rá a jelenlegi válság sújtotta időszakban, de nem jutnak hozzá „kereskedelmi banki” hitelekhez: azaz akik elvesztették munkahelyüket, vagy akiket ez a veszély fenyeget, és saját mikrovállalkozást, többek között egyéni vállalkozást szeretnének indítani, vagy a már meglévőt szeretnék fejleszteni.

A közösségi erőforrások felhasználása megfelelő eszköz, mely összhangban áll az Európai Parlament 2009. március 24-i határozatával⁶. Emellett egyetlen eszközben fog összpontosulni a nemzetközi pénzügyintézetek által nyújtott támogatás. Az EU egészében elérhető egyetlen finanszírozási eszközzel elkerülhető a források szétaprózódása, ezzel valamennyi tagállamban nő a rendelkezésre álló mikrofinanszírozási források volumene.

4. A JOGI AKTUS TÍPUSÁNAK MEGVÁLASZTÁSA

⁵ COM(2009) 257, 2009.6.3.

⁶ P6_TA-PROV (2009) 0166

A Bizottság javaslata, hogy a Progress mikrofinanszírozási eszközt olyan határozattal teremtsék meg, amely csak a Bizottság szerep- és feladatkörét határozza meg, a tagállamok, illetve magánszemélyek számára azonban nem teremt jogokat vagy kötelezettségeket. A határozat tehát az az eszköz, amellyel a kívánt cél a legjobban elérhető.

5. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között 2006. május 17-én a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről létrejött intézményközi megállapodással⁷ az eszközt a meglévő költségvetés átcsoportosításával kell megteremteni. A 2006-os intézményközi megállapodás feltételei szerint az EP 114 millió EUR-val⁸ megnövelte a Progress program költségvetését, ezzel a Bizottság eredeti javaslatában szereplő 628 800 000 EUR-ról 743 250 000 EUR-ra emelkedett a költségvetés. A tervek szerint az említett kiegészítő forrást a program későbbi éveiben, azaz 2009-től kellett fokozatosan felhasználni. Az összes választási lehetőség megvizsgálása után az alábbi döntés született: úgy biztosítanak forrásokat az új európai, foglalkoztatási és társadalmi integrációs célú mikrofinanszírozási eszköz (Progress mikrofinanszírozási eszköz) számára, hogy (négy év alatt) 100 millió EUR-t átcsoportosítsanak a Progress programból⁹. Ezzel a meglévő költségvetésből származó 100 millió EUR-s összeggel a nemzetközi pénzüzetekkel, többek között az EBB-csoporttal közös kezdeményezés keretében több mint 500 millió EUR válik elérhetővé.

⁷ (2006/C 139/01)

⁸ 2004-es áron 100 millió EUR.

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2006. október 24-i 1672/2006/EK határozata a Progress közösségi foglalkoztatási és társadalmi szolidaritási program létrehozásáról (HL L 315., 2006.11.15., 1. o.).

Javaslat:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

a foglalkoztatási és társadalmi integrációs célú európai mikrofinanszírozási eszköz (Progress mikrofinanszírozási eszköz) megteremtéséről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 159. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően,

mivel:

- (1) A Bizottság „Európai kezdeményezés a mikrohitel fejlesztésére a gazdasági növekedés és a foglalkoztatás támogatása érdekében”¹⁰ című közleménye a következő négy kiemelt intézkedési területet határozta meg: a jogi és intézményi környezet fejlesztése a tagállamokban, a foglalkoztatást és a vállalkozói kedvet ösztönző környezet további fejlesztése, a legjobb gyakorlatok elterjesztése és kiegészítő pénztőke biztosítása a mikrofinanszírozást végző intézetek számára. E napirend végrehajtásának első lépéseként a Bizottság és az Európai Beruházási Bank (EBB) 2008-ban létrehozta a JASMINE programot, amely a bankként működő, mikrofinanszírozást végző intézményeknek biztosít mentorálást, valamint finanszírozási csatornát az EBB által felkínált, összesen 20 millió EUR-s összeghez.
- (2) Az Európai Parlament 2009. március 24-i határozatában felkérte a Bizottságot, hogy a gazdasági növekedés és a foglalkoztatás támogatása érdekében fokozza a mikrohitel fejlesztésére irányuló erőfeszítéseit, és további 4 millió EUR támogatást ajánlott fel a JASMINE program keretében megvalósítandó kísérleti fellépésre. Az Európai Parlament arra is felszólította a Bizottságot, hogy biztosítson társfinanszírozást a mikrohiteltekkel kapcsolatos projekteknek, különösen a hátrányos helyzetű célcsoportok számára.

¹⁰ COM(2007) 708.

- (3) A jelenleg folyó közösségi és nemzeti erőfeszítések fokozásával ésszerű időn belül kielégítő szintre kell emelni a rendelkezésre álló mikrohitel volumenét, hogy ki lehessen elégíteni a fokozott igényt, amelyet azok támasztanak, akiknek a legnagyobb szükségük van rá a jelenlegi válság sújtotta időszakban, de nem jutnak hozzá hitelekhez: azok, akik elvesztették munkahelyüket, vagy akiket ez a veszély fenyeget – köztük a fiatalok – és saját mikrovállalkozást, többek között egyéni vállalkozást szeretnének indítani, vagy a már meglévőt szeretnék fejleszteni.
- (4) A Bizottság „Közös elkötelezettség a foglalkoztatásért” című közleménye¹¹ hangsúlyozta, hogy esélyt kell adni a munkanélkülieknek az újrakezdésre, és meg kell nyitni a vállalkozáshoz vezető utat Európa néhány leghátrányosabb helyzetű csoportja – többek között a fiatalok – előtt. A meglévő eszközök mellett az Európai Beruházási Bank és az Európai Beruházási Alap, valamint más nemzetközi pénzügyi intézetek által folytatott tevékenységek fokozásával – a tagállamok tevékenységeinek sérülése nélkül – egyedi fellépéssel tovább kell erősíteni a gazdasági és társadalmi összetartást. A Bizottság ezért új uniós mikrofinanszírozási eszközre tett javaslatot, hogy meghatározott veszélyeztetett csoportokra is kiterjessze a mikrofinanszírozási lehetőségeket, valamint tovább támogassa a vállalkozó szellem, a szociális gazdaság és a mikrovállalkozások fejlesztését.
- (5) A közösségi erőforrások felhasználása megfelelő eszköz, mely összhangban áll az Európai Parlament 2009. márciusi határozatával. Emellett a nemzetközi pénzügyi intézetek által nyújtott támogatás az EU egészében elérhető egyetlen eszközben fog összpontosulni, amivel elkerülhető a források szétaprózódása, így valamennyi tagállamban nő a rendelkezésre álló mikrofinanszírozás forrásainak volumene. Annak érdekében, hogy kiaknázzák a nemzetközi pénzügyi intézetek, különösen az Európai Beruházási Bank és az Európai Beruházási Alap tapasztalatait, a Progress mikrofinanszírozási eszközt közös irányítással hozzák létre.
- (6) Az eszközzel finanszírozott fellépéseknek következetesnek és a többi közösségi politikával összeegyeztethetőnek kell lenniük, és meg kell felelniük a Szerződés és az annak értelmében elfogadott jogi aktusok rendelkezéseinek. Az eszközzel összefüggésben folytatott tevékenységeknek ki kell egészíteniük a többi közösségi beavatkozást, többek között a CIP pénzügyi eszközeit, a JASMINE programot és az Európai Szociális Alapot.
- (7) E határozat alkalmazásában a „mikrofinanszírozás” a mikrohitelket és a kockázatmegosztást jelenti. A mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i 2003/361/EK bizottsági ajánlásban¹² szereplő meghatározások szerint a „mikrohitel” a 25 000 EUR alatti hitelek, a „mikrovállalkozások” pedig a tíznél kevesebb munkavállalót alkalmazó vállalkozások – beleértve az egyéni vállalkozókat –, amelyeknek az éves forgalma és/vagy éves mérlegfőösszege nem éri el a 2 millió EUR-t; ezek a meghatározások e határozat alkalmazásában is megfelelőek;

¹¹ COM(2009) 257, 2009.6.3.

¹² HL L 124., 2003.5.20., 36. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk **Létrehozás**

1. E határozat megteremti a foglalkoztatási és társadalmi integrációs célú európai mikrofinanszírozási eszközt, más néven Progress mikrofinanszírozási eszközt (a továbbiakban: eszköz).

2. cikk **Célkitűzés**

1. Az eszköz közösségi forrásokat biztosít annak érdekében, hogy az alábbi szereplők könnyebben hozzáférjenek a mikrohitelhez:
 - (a) olyan személyek, akik elvesztették munkahelyüket, vagy akiket ez a veszély fenyeget, és saját mikrovállalkozást, többek között egyéni vállalkozást szeretnének indítani;
 - (b) hátrányos helyzetű emberek – többek között a fiatalok –, akik saját mikrovállalkozást, többek között egyéni vállalkozást szeretnének alapítani, vagy a már meglévőt kívánják továbbfejleszteni;
 - (c) a szociális gazdaságban működő olyan mikrovállalkozások, amelyek munkanélkülivé vált vagy hátrányos helyzetű embereket, többek között fiatalokat alkalmaznak.

3. cikk **Költségvetés**

1. A közösségi költségvetésből az eszközre a 2010. január 1. és 2013. december 31. közötti időszakra biztosított pénzügyi hozzájárulás 100 millió EUR.
2. Az éves előirányzatokat a pénzügyi kereten belül a költségvetési hatóság engedélyezi.
3. A 4. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett kísérő intézkedésekre nyújtott teljes költségvetés nem haladhatja meg az eszköz 1. bekezdésben meghatározott költségvetésének az 1 %-át.
4. A pénzügyi hozzájárulás fedezi az eszköz teljes költségét, beleértve az 5. cikk (2) bekezdésében említett nemzetközi pénzügyintézeteknek a közösségi hozzájárulás kezeléséért járó díjakat, valamint az egyéb támogatásra jogosult költségeket is.

4. cikk **Támogatható fellépések és kedvezményezettek**

1. Az eszköz megvalósítására a fellépések következő típusainak alkalmazásával kerül sor:

- (a) garanciák és kockázat-megosztási eszközök;
 - (b) tőkeeszközök;
 - (c) hitelviszonyt megtestesítő eszközök;
 - (d) e határozat eredményes és hatékony végrehajtásához, valamint célkitűzéseinek eléréséhez közvetlenül szükséges támogató intézkedések, például kommunikációs tevékenységek, nyomon követés, ellenőrzés, pénzügyi ellenőrzés és értékelés.
2. Az eszköz nyitva áll a tagállamokban illetőséggel rendelkező minden olyan köz- és magánintézmény előtt, amely a tagállamokban magánszemélyek és mikrovállalkozások számára mikrofinanszírozást nyújt.

5. cikk **Irányítás**

1. A Bizottság az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelettel összhangban kezeli az eszközt.
2. Az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 53d. cikkével és a 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 43. cikkével összhangban a Bizottság nemzetközi pénzügyintézetekkel, többek között a az Európai Beruházási Bankkal (EBB) és az Európai Beruházási Alappal (EBA) köt megállapodást a 4. cikk (1) bekezdésében foglalt fellépések végrehajtására, a 4. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett kísérő intézkedések kivételével. E megállapodások rendelkezései részletesen szabályozzák a rájuk bízott feladatok végrehajtását, többek között azt, hogy társfinanszírozást kell biztosítaniuk a nemzeti rendszerekhez.
3. A 2. bekezdésben említett nemzetközi pénzügyintézetek az eszköz indulásától számított hat évig újra befektethetik a kapott bevételeket, az osztalékokat és visszatérítéseket is beleértve, a 4. cikk (1) bekezdésének a), b) és c) pontjában felsorolt fellépésekbe. Az eszköz megszüntetésekor az Európai Közösségeket illető egyenleget vissza kell fizetni az Európai Közösségek általános költségvetésébe.
4. Az e cikk 2. bekezdésében említett nemzetközi pénzügyintézetek írásos megállapodásokat kötnek a 4. cikk (2) bekezdésében említett, mikrofinanszírozást nyújtó köz- és magánintézményekkel, amelyekben rögzítik, hogy az említett intézmények az eszköz keretében rendelkezésükre bocsátott forrásokat kötelesek a 2. cikkben meghatározott célkitűzésekkel összhangban felhasználni, valamint adatokat szolgáltatni a 8. cikk (1) bekezdésében említett éves jelentések összeállításához.
5. A 4. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett kísérő intézkedésekre vonatkozó költségvetést a Bizottság kezeli.

6. cikk **Megfelelés**

Az eszközzel finanszírozott fellépéseknek meg kell felelniük a Szerződés és az annak értelmében elfogadott jogi aktusok rendelkezéseinek.

7. cikk **A Közösségek pénzügyi érdekeinek védelme**

1. A Bizottság a 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelettel¹³, a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelettel¹⁴ és az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹⁵ összhangban köteles gondoskodni arról, hogy az e határozat alapján finanszírozott fellépések végrehajtása során a Közösség pénzügyi érdekeit a csalással, a korrupcióval és az egyéb jogellenes tevékenységekkel szemben megelőző intézkedések, továbbá hatékony ellenőrzés, a jogosulatlanul kifizetett összegek visszakövetelése, valamint – szabálytalanság észlelése esetén – hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciók védjék.
2. Az e határozat rendelkezései szerint finanszírozott közösségi intézkedések tekintetében az OLAF rendelkezik megfelelő jogkörrel ahhoz, hogy a 2988/95/EK, Euratom rendelet és a 2185/96/Euratom, EK rendelet alapján kivizsgálja a közösségi jog rendelkezéseit érintő bármely jogsértést, beleértve a program alapján előírt szerződési kötelezettségnek egy gazdasági szereplő cselekedetéből vagy mulasztásából eredő megsértését is, amely – indokolatlan kiadási tételen keresztül – hátrányosan érinti vagy érintheti az Európai Unió általános költségvetését vagy az általa kezelt költségvetéseket.
3. Az e határozat alapján meghozott valamennyi végrehajtási intézkedésnek utalnia kell a fenti bekezdésekre, és rendelkeznie kell különösen a Bizottság vagy az általa felhatalmazott bármely képviselője által végzett felügyelet és pénzügyi ellenőrzés, vagy az Európai Számvevőszék audit vizsgálatain keresztül történő, szükség esetén helyszíni audit lehetőségéről.

8. cikk **Éves jelentés**

1. Az 5. cikk (2) bekezdésében említett nemzetközi pénzügyi intézetek éves végrehajtási jelentéseket nyújtanak be a Bizottságnak, amelyek a pénzügyi végrehajtás, a finanszírozásnak az ágazatok és a kedvezményezettek típusai közötti megoszlása, a benyújtott kérelmek, a megkötött szerződések, a finanszírozott fellépések, az eredmények és – amennyiben lehetséges – a hatás szempontjából írják le a támogatott tevékenységeket.
2. Először 2011-ban, és minden év december 31-je előtt a Bizottság a mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a

¹³ HL L 312., 1995.12.23., 1. o.

¹⁴ HL L 292., 1996.11.15., 2. o.

¹⁵ HL L 136., 1999.5.31., 1. o.

Tanács elé az e rendelet alapján az előző évben végzett tevékenységekről. Az 1. bekezdésben említett végrehajtási jelentések szolgálnak az éves jelentés alapjául, amely főként az elért eredményekre összpontosít, és többek között a benyújtott kérelmekről, a megkötött szerződésekről, a finanszírozott fellépésekről, valamint arról tartalmaz információkat, hogy miként egészítik ki a többi közösségi fellépést, nevezetesen az ESZA-t.

3. A jelentést tájékoztatás céljából az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, valamint a Régiók Bizottsága is megkapja.

9. cikk **Értékelés**

1. A Bizottság saját kezdeményezésére és az 5. cikk (2) bekezdésében említett nemzetközi pénzüzetekkel szorosan együttműködve elvégzi az időközi és a záró értékelést. Az időközi értékelést az eszköz elindítása után négy évvel, a záró értékelést pedig az 5. cikk (2) bekezdésében említett nemzetközi pénzüzeteknek adott felhatalmazás lejáratát után legkésőbb egy évvel kell elvégezni. A záró értékelés során különösen azt kell vizsgálni, hogy az eszköz egésze milyen mértékben valósította meg célkitűzéseit.
2. Az értékelések eredményeit tájékoztatásul az Európai Parlament, a Tanács, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, és a Régiók Bizottsága is megkapja.

10. cikk **Hatálybalépés**

Ez a határozat rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT CÍME

Progress mikrofinanszírozási eszköz

2. TEVÉKENYSÉGALAPÚ IRÁNYÍTÁSI ÉS KÖLTSÉGVETÉS-TERVEZÉSI KERET

Érintett szakpolitikai terület(ek) és kapcsolódó tevékenység(ek):

FOGLALKOZTATÁSI, SZOCIÁLIS ÉS ESÉLYEGYENLŐSÉGI
FŐIGAZGATÓSÁG

ABB 04 04 Foglalkoztatás, társadalmi szolidaritás és nemek közötti egyenlőség

3. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTELEK

3.1. Költségvetési tételek:

Új költségvetési tételek

04 04 13 Progress mikrofinanszírozási eszköz

04 01 04 11 Progress mikrofinanszírozási eszköz – Igazgatási kiadások

3.2. A fellépés és a pénzügyi hatás időtartama:

2010/01/01 – 2013/12/31

3.3. Költségvetési jellemzők (a táblázat szükség szerint további sorokkal bővíthető):

Költségvetési tétel	Kiadás típusa		Új	EFTA- hozzájárulás	Csatlakozni kívánó országok hozzájárulásai	A pénzügyi keret fejezete
04 04 13	nem kötelező	diff.	IGEN	NEM	NEM	1a.
04 01 04 11	nem kötelező	Nem diff.	IGEN	NEM	NEM	1a.

4. FORRÁSOK ÁTTEKINTÉSE

4.1. Pénzügyi források

4.1.1. A kötelezettségvállalási előirányzatok és a kifizetési előirányzatok áttekintése

millió EUR (két tizedesjegyig)

Kiadás típusa	Szakasz száma		2010	2011	2012	2013	> 2013	Összesen
---------------	---------------	--	------	------	------	------	--------	----------

Működési kiadások¹⁶

Kötelezettségvállalási előirányzatok	8.1	a	24,75	24,75	24,75	24,75		99,00
Kifizetési előirányzatok		b	9,00	16,00	20,00	20,00	34,00	99,00

A referenciaösszegbe beletartozó igazgatási kiadások¹⁷

Technikai és igazgatási segítségnyújtás (NDE)	8.2.4	c	0,25	0,25	0,25	0,25		1,00
---	-------	---	------	------	------	------	--	------

TELJES REFERENCIAÖSSZEG

Kötelezettségvállalási előirányzatok		a+c	25,00	25,00	25,00	25,00		100,00
Kifizetési előirányzatok		b+c	9,25	16,25	20,25	20,25	34,00	100,00

A referenciaösszegbe bele nem tartozó igazgatási kiadások¹⁸

Személyi és kapcsolódó kiadások (NDE)	8.2.5	d	0,25	0,25	0,25	0,25		1,00
A referenciaösszegbe bele nem tartozó igazgatási kiadások, a személyi és kapcsolódó költségek kivételével (NDE)	8.2.6	e						

A fellépés indikatív összköltsége

¹⁶ Olyan kiadások, amelyek nem tartoznak az érintett xx. cím xx 01. alcíme alá.

¹⁷ A(z) xx. cím xx 01 04. jogcímcsoportja alá tartozó kiadások.

¹⁸ A(z) xx 01. alcím alá tartozó, a(z) xx 01 04. és a(z) xx 01 05. jogcímcsoportokon kívüli kiadások.

TELJES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ELŐIRÁNYZAT, beleértve a személyi költséget		a+c+d +e	25,25	25,25	25,25	25,25		101,00
TELJES KIFIZETÉSI ELŐIRÁNYZAT, beleértve a személyi költséget		b+c+d+e	9,50	16,50	20,50	20,50	34,00	101,00

A társfinanszírozás részletezése

Ha a javaslat tagállamok vagy más szervek (kérjük, nevezze meg) által biztosított társfinanszírozást tartalmaz, az alábbi táblázatban adja meg a társfinanszírozás becsült szintjét (a táblázat további sorokkal bővíthető, ha a társfinanszírozást várhatóan több szerv nyújtja):

millió EUR (három tizedesjegyig)

Társfinanszírozó szerv		2010	2011	2012	2013		Összesen
.....	f						
TELJES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ELŐIRÁNYZAT társfinanszírozással együtt	a+c+d+e+f	25,25	25,25	25,25	25,25		101,00

4.1.2. A pénzügyi programozással való összeegyeztethetőség

☒ A javaslat összeegyeztethető a jelenlegi pénzügyi programozással.

A javaslat kapcsolódik a Progress programra fordítható összeg 100 millió EUR-val történő módosítására irányuló javaslatához, mely összeget a mikrofinanszírozási eszközre csoportosítanának át.

- ☐ A javaslat miatt a pénzügyi keret vonatkozó fejezetének átdolgozása szükséges.
- ☐ A javaslat miatt szükség lehet az intézményközi megállapodás¹⁹ rendelkezéseinek alkalmazására (azaz a rugalmassági eszköz alkalmazására vagy a pénzügyi keret módosítására).

¹⁹ Lásd az intézményközi megállapodás 19. és 24. pontját.

4.1.3. A bevételre gyakorolt pénzügyi hatás

☒ A javaslatnak nincs hatása a bevételre

☐ A javaslatnak van pénzügyi hatása – a bevételre gyakorolt hatása a következő:

MEGJEGYZÉS: A bevételre gyakorolt hatás kiszámításának módszerével kapcsolatos részleteket és észrevételeket külön mellékletben kell feltüntetni.

millió EUR (egy tizedesjegyre)

Költségvetési tétel	Bevétel	A fellépést megelőzően [n-1-edik év]	A fellépés után					
			[n. év]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] 20
	a) Bevétel abszolút összege							
	b) A bevétel változása	Δ						

(Minden érintett költségvetési tételt fel kell tüntetni; ha a javaslat több költségvetési tételre is hatással van, a táblázatot megfelelő számú sorral ki kell egészíteni.)

4.2. Teljes munkaidős egyenértékben kifejezett személyi állomány (beleértve a tisztviselőket, az ideiglenes és a külső személyi állományt) – a részleteket lásd a 8.2.1. pontnál

Éves szükséglet	2010	2011	2012	2013		
A személyi állomány teljes létszáma	3	3	3	3		

5. JELLEMZŐK ÉS CÉLKITŰZÉSEK

A javaslat háttérét az indokolásban kell részletesen ismertetni. A pénzügyi kimutatás e szakaszának a következő kiegészítő információkat kell tartalmaznia:

²⁰ Szükség esetén, azaz ha a fellépés időtartama hat évnél hosszabb, a táblázat további oszlopokkal bővíthető.

5.1. Rövid vagy hosszú távon megvalósítandó célkitűzések

A Progress mikrofinanszírozási eszköznek az a célja, hogy a gazdasági válsággal összefüggésben esélyt adjon a munkanélkülieknek az újrakezdésre, és Európa néhány leghátrányosabb helyzetű csoportjának lehetőséget adjon a vállalkozásra.

A gazdasági válság azonnali fellépést igényel, hogy támogatást nyújtsanak azoknak, akik munkanélkülivé váltak, vagy akiket a társadalmi kirekesztődés fenyeget, és saját vállalkozást szeretnének indítani, vagy a már meglévőt kívánják továbbfejleszteni. Az általános hitelmegszorítások, valamint a közelmúltban bekövetkező munkanélkülivé válás együttes hatására sokan akaratuk ellenére sem tudnak egyéni vállalkozóvá válni, illetve mikrovállalkozást indítani. Továbbá az „ESZA jellemző kedvezményezetteinek²¹” célcsoportja korlátozott mértékben jut mikrohitelhez, mivel különösen a nagyobb bankok túl kockázatosnak és (az aránylag kisösszegű hitelek miatt) túl költségesnek tekintik ezt a csoportot.

5.2. A közösségi részvételből adódó többletérték, valamint a javaslatnak az egyéb pénzügyi eszközökkel való összeegyeztethetősége és esetleges szinergiája

A Bizottság 2007-es közleményében felismerte, hogy a mikrohitel milyen fontos szerepet játszhatnak. Az említett közlemény kifejti, hogy az aránylag fokozott kockázati profil, az üzleti költségek, valamint egyes tagállamokban a közvetítők hiánya miatt a mikrohitel felvétele messze elmaradt a potenciális igénytől.

A kisvállalkozások alapítására és fejlesztésére Közösség-szerte rendelkezésre álló legfőbb eszköz jelenleg a versenyképességi és innovációs keretprogram (CIP). A programnak a kkv-k számára mikrohitelre garanciát nyújtó eszköze hitelgaranciákat nyújt, amelyek a kockázatok csökkentésével lehetővé teszik a bankok és a bankként működő, mikrofinanszírozást végző intézmények – például a spanyolországi MicroBank vagy a francia ADIE szervezet – számára, hogy nagyobb mértékű adósságfinanszírozást engedélyezzenek a mikrovállalkozások számára. Az eszköz társ-, viszont- és közvetlen biztosítékkal szolgál a pénzügyi közvetítőknek a legfeljebb kilenc alkalmazottat foglalkoztató mikrovállalkozásoknak – különösen új vállalkozást indító vállalkozóknak – nyújtott, legfeljebb 25 000 EUR összegű hitelekhez.

Mind az ESZA, mind az EGF lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy mikrohitelre fordítsák az alapot, ám a tagállamok eddig ilyen célra nem használták fel. Mivel a jelenlegi válságra gyorsan kell reagálni, figyelemfelhívó kezdeményezésekkel nem lehetne elég gyorsan fokozni a felhasználást.

²¹ Különösen azok, akiket „nem tekintenek bankképesnek”, azaz nem tudnak belépni az általános hitelrendszerekbe, a fiatalok, vagy akik pénzügyi bizonytalanságban élnek (egyedülálló anyák, rokkantak, migránsok, elbocsátott munkavállalók).

A JASMINE program a Bizottságnak és az EBB-csoportnak a mikrohitellezéssel foglalkozó pénzügyi szolgáltatók ágazatának fejlesztését célzó közös kezdeményezése. A Bizottság által finanszírozott, kapacitásépítésre fordítható szakmai segítségnyújtási konstrukciót, valamint az EBB által támogatott társfinanszírozási eszközt (20 millió EUR) foglal magában. A JASMINE programot az EBA irányítja.

Az európai mikrohitellezés fejlesztésének ösztönzésére az Európai Parlament 2009-ben 4 millió EUR költségvetéssel gazdálkodó előkészítő fellépést fogadott el, többek között a bankként működő intézményeknek kezdőtőkét biztosító alap fejlesztésére. Ennek a fellépésnek a végrehajtása jelenleg a JASMINE program keretében folyik.

A Progress mikrofinanszírozási eszköz nemzetközi pénzintézetek közreműködésével fog pénzt (4 év alatt 100 millió EUR-t) invesztálni a mikrofinanszírozási struktúrákba, és így javítsa azok hozzájárását a mikrohitellekhez, akiket egyébként nem tekintenek bankképesnek.

5.3. A javaslat céljai, az attól várt eredmények, valamint a kapcsolódó mutatók a tevékenység alapú irányítás keretében

Az ABB 04 04 – Foglalkoztatás, társadalmi szolidaritás és nemek közötti egyenlőség tevékenység további konkrét célkitűzéssel bővül:

Támogatást nyújtani a munkanélkülieknek, valamint a hátrányos helyzetű embereknek – többek között a fiataloknak –, akik saját vállalkozást szeretnének alapítani, vagy a már meglévőt kívánják továbbfejleszteni.

A teljesítéseket két mutatóval fogják mérni:

- A hitelek összvolumene
- A hitelben részesülő kedvezményezettek száma.

5.4. Végrehajtási módszer (indikatív)

Jelölje meg a fellépés végrehajtásához választott módszert (módszereket)²².

↑ ***Centralizált irányítás***

↑ közvetlenül a Bizottság által

↑ közvetetten a következőknek történő hatáskör-átruházással:

↑ végrehajtó ügynökségek

²² Több módszer feltüntetése esetén kérjük, adja meg e pont „Megjegyzések” rovatában a további részleteket.

í a Közösségek által létrehozott, a költségvetési rendelet 185. cikkében említettek szerinti szervek

í tagállami közintézmények/közfeladatot ellátó szervek

í **Megosztott vagy decentralizált irányítás**

í a tagállamokkal

í harmadik országokkal

X Nemzetközi szervezetekkel közös irányítás (nevezze meg)

A felhatalmazásokat a Bizottságnak kell aláírnia a nemzetközi pénzüintézetekkel, mint például az EBB-val/EBA-val.

6. FELÜGYELET ÉS ÉRTÉKELÉS

6.1. Felügyeleti rendszer

Először 2011-ban, és minden év december 31-je előtt a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az előző évben végzett tevékenységekről. Az éves jelentések alapjául a nemzetközi pénzüintézetek által a Bizottságnak benyújtott végrehajtási jelentések fognak szolgálni, amelyek a pénzügyi végrehajtás, a benyújtott kérelmek, a megkötött szerződések, a finanszírozott fellépések, az eredmények és – amennyiben lehetséges – a hatás szempontjából vizsgálják a támogatott tevékenységeket.

6.2. Értékelés

6.2.1. Előzetes értékelés

A Progress mikrofinanszírozási eszközre vonatkozó javaslatot előzetes értékelés egészíti ki. Az értékelést a Bizottság készítette, és a kielégítendő igényekre, az elérendő célkitűzésekre, a javaslathoz kapcsolódó kockázatokra és a forgatókönyv-alternatívákra vonatkozó információkat tartalmaz.

6.2.2. Időközi/utólagos értékelés nyomán hozott intézkedések (hasonló, korábbi tapasztalatok tanulsága)

Az előzetes értékelés a mikrohitelokkal kapcsolatos meglévő közösségi kezdeményezéseket – például a Jasmine programot és a versenyképességi és innovációs keretprogramot – tekinti át.

A Progress mikrofinanszírozási eszközre vonatkozó javaslat szinergiát képez a meglévő fellépésekkel, melyeknek mind a hatékonyságát, mind a várható sikerét jelentősen növeli.

6.2.3. *A későbbi értékelések feltételei és gyakorisága*

A Progress mikrofinanszírozási eszközről közbelső és végleges értékelést kell készíteni. Ezek az értékelések az alkalmasságot, a koherenciát, a szinergiákat, az eredményességet, a hatékonyságot, a fenntarthatóságot, a hasznosságot, valamint – adott esetben és ahol lehet – a finanszírozás ágazatok és kedvezményezettek típusai közötti megoszlását vizsgálják. A záró értékelés során emellett vizsgálni kell, hogy a Progress mikrofinanszírozási eszköz milyen mértékben valósította meg célkitűzéseit.

Az időközi értékelést az eszköz elindítása után négy évvel, a záró értékelést pedig a nemzetközi pénzüzeteknek adott felhatalmazás lejárata után legkésőbb egy évvel kell elvégezni.

7. CSALÁS ELLENI INTÉZKEDÉSEK

Az e határozat alapján finanszírozott fellépések végrehajtása során a Bizottság megfelelő megelőző intézkedésekkel, hatékony ellenőrzések lefolytatásával és a jogosulatlanul kifizetett összegek visszafizettetésével, szabálytalanság észlelése esetén pedig arányos és elrettentő hatású büntetések alkalmazásával köteles gondoskodni a Közösség pénzügyi érdekeinek csalás, korrupció és minden egyéb jogellenes cselekedet elleni védelméről a 2988/95/EK, Euratom és 2185/96/EK, Euratom tanácsi rendelet, valamint az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint.

Az e határozat alapján finanszírozott közösségi fellépések tekintetében a 2988/95/EK, Euratom rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében említett szabálytalanság a közösségi jog bármely rendelkezésének, illetve valamely szerződéses kötelezettségnek egy gazdálkodó szervezet cselekedetéből vagy mulasztásából fakadó megszegését jelenti, amelynek eredményeként a Közösségek általános költségvetése vagy a Közösségek által kezelt költségvetések kárt szenvednek, vagy szenvednének, jogosulatlan kiadási tételek miatt.

8. A FORRÁSOK RÉSZLETEZÉSE

8.1. A javaslat célkitűzéseinek pénzügyi költségei

Kötelezettségvállalási előirányzatok, millió EUR (egy tizedesjegyig)

(Fel kell tüntetni a célkitűzésekre, a fellépésekre és a teljesítésekre vonatkozó megnevezéseket)	Teljesítések típusa	Átl. Költség	2010		2011		2012		2013		> 2013				ÖSSZESEN	
			Teljesítések száma	Összköltség	Teljesítések száma	Összköltség	Teljesítések száma	Összköltség	Teljesítések száma	Összköltség	Teljesítések száma	Összköltség	Teljesítések száma	Összköltség	Teljesítések száma	Összköltség
1. MŰKÖDÉSI CÉLKITŰZÉS ²³ ...	Támogatást nyújtani a munkanélkülieknek, valamint a hátrányos helyzetű csoportoknak – többek között a fiataloknak –, akik saját vállalkozást szeretnének alapítani, vagy a már meglévőt kívánják továbbfejleszteni.															
1. fellépés.....	Az eszköz nemzetközi pénzintézeteknek biztosított felhatalmazás révén történő végrehajtása															
- 1. teljesítés	A hitelek össz-volumene (millió EUR-ban)		60,0		100,0		100,0		100,0		140,0				500,0	
- 2. teljesítés	a kedvezményezettek száma		5 450		9 090		9 090		9 090		12 730				45 450	
ÖSSZKÖLTSÉG				25,0		25,0		25,0		25,0						100,0

Az eszköz áttételi hatására vonatkozó óvatos becslés szerint négy év alatt hozzávetőleg 500 millió EUR összvolumenű hitel válik elérhetővé.

Az Európai Mikrofinanszírozási Hálózattól (EMH) származó információk alapján a hitelek becsült átlagos összege EUR 11 000. 500 millió EUR összvolumenű hitel esetén a kedvezményezettek száma 45 450 lesz. A becslések szerint minden hitel átlagosan 1,2 munkahelyet hoz létre, így az új munkahelyek száma $45\,450 \cdot 1,2 = 54\,540$ lesz.

²³

Az 5.3. szakaszban leírtak szerint.

8.2. Igazgatási kiadások

8.2.1. Személyi állomány létszáma és típusa

Álláshely típusa		A fellépés irányítására a meglévő és/vagy pótlólagos állományból kirendelendő létszám (álláshelyek száma/teljes munkaidős egyenérték)					
		2010	2011	2012	2013		
Tisztviselők vagy ideiglenes alkalmazottak ²⁴ (XX 01 01.)	A*/AD	1	1	1	1		
	B*, C*/AST						
A(z) XX 01 02. jogcímcsoportból finanszírozott állomány ²⁵		2	2	2	2		
A(z) XX 01 04/05. jogcímcsoportból finanszírozott egyéb állomány ²⁶							
ÖSSZESEN		3	3	3	3		

8.2.2. A fellépés keretében felmerülő feladatok leírása

A fellépések végrehajtásához kapcsolódó fő feladatok az alábbiak:

- tárgyalás útján megállapodni a nemzetközi pénzüzetek felhatalmazásáról;
- áttekinteni és jóváhagyni az ügyleteket;
- figyelemmel kísérni a program végrehajtását;
- elkészíteni az éves végrehajtási jelentést;
- vizsgálni a Progress mikrofinanszírozási eszközön belül, illetve az eszköz és más kiegészítő közösségi programok – különösen az Európai Szociális Alap – között kialakuló szinergiákat.

²⁴ Amelynek költségét NEM fedezi a referenciaösszeg.

²⁵ Amelynek költségét NEM fedezi a referenciaösszeg.

²⁶ Amelynek költségét tartalmazza a referenciaösszeg.

8.2.3. A Személyzeti szabályzat hatálya alá tartozó személyi állomány eredete

(Több eredethely megjelölése esetén kérjük az álláshelyek számát minden eredethelyre vonatkozóan megadni).

- ☐ A felváltandó vagy meghosszabbítandó program irányításához jelenleg hozzárendelt álláshelyek
- ☐ Az n. évre vonatkozó éves politikai stratégia/előzetes költségvetés-tervezet keretében már hozzárendelt álláshelyek
- ☐ A következő éves politikai stratégia/előzetes költségvetés-tervezet eljárásának a keretében igénylendő álláshelyek
- ☒ Az érintett szolgálat állományán belül átcsoportosítandó álláshely (belső átcsoportosítás)
- ☐ A 2010. évben szükséges, de az éves politikai stratégiában/előzetes költségvetés-tervezetben nem előirányozott álláshelyek

A humán és igazgatási erőforrásra irányuló igényt az a keretösszeg fedezi, amely az éves forráselosztási eljárás keretén belül a költségvetési korlátok figyelembevételével a lebonyolítást végző főigazgatóságnak odaitélhető.

8.2.4. A referenciaösszegbe beletartozó egyéb igazgatási kiadások (XX 01 04/05. – Igazgatási kiadások)

millió EUR (három tizedesjegyre)

Költségvetési tétel	2010	2011	2012	2013	ÖSSZESEN
04 01 04 11					
1. Technikai és igazgatási segítségnyújtás (beleértve a kapcsolódó személyi költségeket)					
Végrehajtó ügynökségek ²⁷					
Egyéb technikai és igazgatási segítségnyújtás					
– belső					
– külső					
Technikai és igazgatási segítségnyújtás összesen	0,250	0,250	0,250	0,250	1,000

²⁷ Hivatkozni kell az érintett végrehajtó ügynökség(ek)re vonatkozó pénzügyi kimutatásra.

8.2.5. A referenciaösszegbe bele nem tartozó személyi és kapcsolódó költségek

millió EUR (három tizedesjegyre)

A személyi állomány típusa	2010	2011	2012	2013		Összesen
Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak (XX 01 01.)	0,122	0,122	0,122	0,122		0,488
A(z) XX 01 02. jogcímcsoportból finanszírozott személyi állomány (kísérő alkalmazottak, kinevezett tagállami szakértők, szerződéses alkalmazottak stb.) (nevezze meg a költségvetési tételt)	0,128	0,128	0,128	0,128		0,512
A (referenciaösszegbe bele NEM tartozó) személyi és kapcsolódó költségek összesen	0,250	0,250	0,250	0,250		1,000

Számítás – *Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak*

Adott esetben hivatkozni kell a 8.2.1. pontra.

$$1 * 122\ 000 = 122\ 000 \text{ évente}$$

Számítás – *A(z) XX 01 02. jogcímcsoportból finanszírozott személyi állomány*

Adott esetben hivatkozni kell a 8.2.1. pontra.

$$2 * 64\ 000 = 128\ 000 \text{ évente}$$

8.2.6. A referenciaösszegbe bele nem tartozó egyéb igazgatási kiadások

millió EUR (három tizedesjegyre)

	2010	2011	2012	2013			ÖSSZE SEN
XX 01 02 11 01. – Kiküldetések							
XX 01 02 11 02. – Ülések és konferenciák							
XX 01 02 11 03. – Bizottságok ²⁸							
XX 01 02 11 04. – Tanulmányok és konzultációk							

²⁸

Nevezze meg a bizottság típusát és azt a csoportot, amelyhez a bizottság tartozik.

XX 01 02 11 05. – Információs rendszerek							
2. Egyéb irányítási kiadások összesen (XX 01 02 11.)							
3. Egyéb igazgatási jellegű kiadások (a költségvetési tétel megadása mellett)							
A (referenciaösszegbe bele NEM tartozó) személyi és kapcsolódó költségeken kívüli igazgatási kiadások összesen							

Számítás – *A referenciaösszegbe bele nem tartozó egyéb igazgatási kiadások*